

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

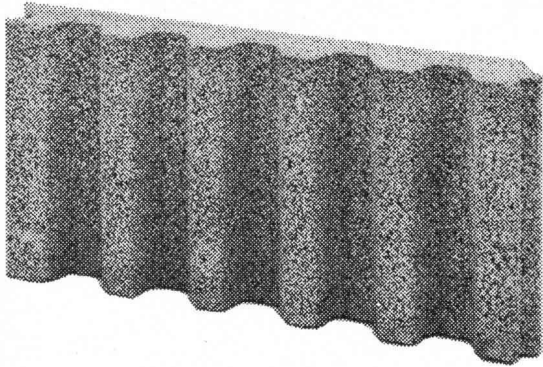
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50 × 25 × 6 cm
Gewicht:	10 kg

Beziehbar direkt oder durch die Handelsgenossenschaft des SBV und den Baumaterialienhandel

Element und Baustein AG  
Kindhausen  
8604 Volketswil  
Telefon 01 / 86 48 17



## Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

## Ihr Vorteil: Verbesserung

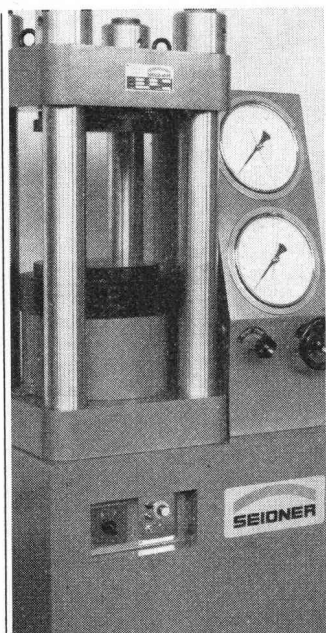
- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

## Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

# Wenn Sie Baustoffprüfmaschinen benötigen, haben Sie eine grosse Auswahl.

## Aber eigentlich nur eine Wahl: Seidner.



Baustoff-Prüfmaschine

Denn Seidner hat sowohl ein umfassendes Programm an preisgünstigen Baustoffprüfmaschinen . . .

Seidner hat zum Beispiel Baustoffprüfmaschinen für die Forschung. Oder für das Betonprüflabor. Aber auch für die Prüfung auf der Baustelle. Und selbstverständlich auch für Sonderprüfungen in beliebiger Spezialausführung.

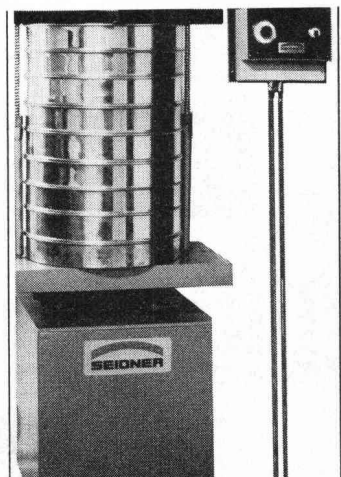
Sollten Sie sich für eine Baustoffprüfmaschine oder eine Laboreinrichtung von Seidner entscheiden, dürfen Sie sich nicht nur darauf verlassen, dass Sie Produkte modernster Konzeption erhalten, sondern auch darauf, dass unsere Beratung beim Kaufabschluss nicht aufhört. Denn Nachverkaufsservice ist für uns kein leeres Wort, sondern ein Versprechen. Egal, ob es sich um eine Prüfmaschine oder eine Laboreinrichtung von Seidner oder um irgend eine andere Prüfmaschine handelt.

Wir freuen uns, auch nach dem Kauf Ihr Berater zu sein!

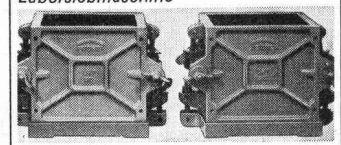
**SEIDNER BEI REIMMANN**  
Hch. Reimmann AG, Prüfmaschinen und Werkzeugmaschinen  
Seestrasse 127, 8700 Küsnacht, Tel. 01 / 906 906, Telex 53303

. . . wie auch an Laboreinrichtungen.

Seidner hat zum Beispiel Prüfstände, um die Wasserdurchlässigkeit zu prüfen. Seidner hat aber auch Trockengeräte und Siebmaschinen. Und selbstverständlich auch alle Einrichtungen für ein Betonprüflabor.



Laborsiebmaschine



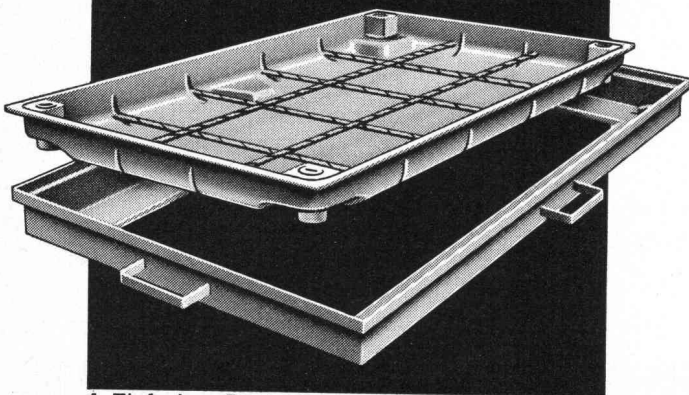
Probewürfelform

Fugenbänder  
Beton- und Mörtelzusätze

# Aquarex

Aquarex Bauchemie AG  
8620 Wetzikon  
Hofstrasse - Schöneich  
Telefon 01-77 78 44

**Die 7 sichtbaren Vorteile  
der neuen, unsichtbaren  
Schacht- und Kanalabdeckungen  
von «esser»:**



**1.** Einfaches Baukastensystem — industriell gefertigte Bauteile. **2.** Beton-Verfüllung ohne Schalung. **3.** Griffe zum Tragen und Justieren, die gleichzeitig als Maueranker dienen. **4.** Die neue «esser's»-Schacht- und Kanalabdeckung lässt sich mühelos abheben. Auch nach Jahren. **5.** Belastung des Deckels: über 5 Tonnen Radlast. **6.** Sämtliche Stahlblechteile sind korrosionsfrei (Zinkauflage = 56 µ). In den Fugen bleibt kein Wasser stehen. **7.** Alle nach innen weisenden Zargenkanten sind rund. Also reduzierte Unfallgefahr beim Ein- und Ausstieg.  
Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.



Jakob Scherrer Söhne AG  
Allmendstrasse 7  
8059 Zürich  
Telefon 01/25 79 80

Wenn es um  
Dach- und Wand-  
befestiger geht

## KOENIG Fastener

Dr. Ing. Koenig AG  
Befestigungstechnik  
8953 Dietikon, Telefon 01/740 26 61



**FABCO®**  
das universelle  
Systemangebot

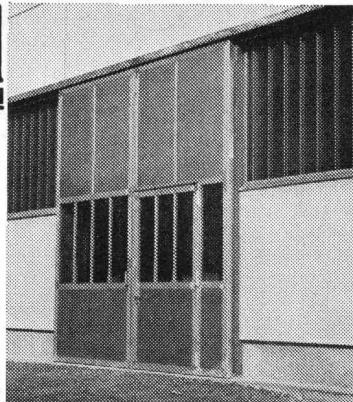
- kein Gewindeschneiden
- einseitig (blind) einsetzbar
- Qualitätserzeugnis
- Schweizerprodukt

## Tuchs Schmid aktuell

### Tore und Türen nach Mass

Tuchs Schmid hat ein umfassendes Türen- und Toreprogramm. Zum Beispiel Industrietüren in Stahl und Leichtmetall, Falt-, Schiebe- und Hubtore, Arealabschlüsse für Handbedienung oder mit Antrieb (elektrisch, pneumatisch, hydraulisch).

Tuchs Schmid-Konstruktionen sind unverwundlich, funktionssicher und entsprechend dem Verwendungszweck und den Anforderungen. Verlangen Sie den grossen Tuchs Schmid-Spezialprospekt über Türen und Tore.



**Tuchs Schmid AG**  
Stahlbau-Metallbau  
8500 Frauenfeld  
Tel. 054 7 24 71

b KOCH

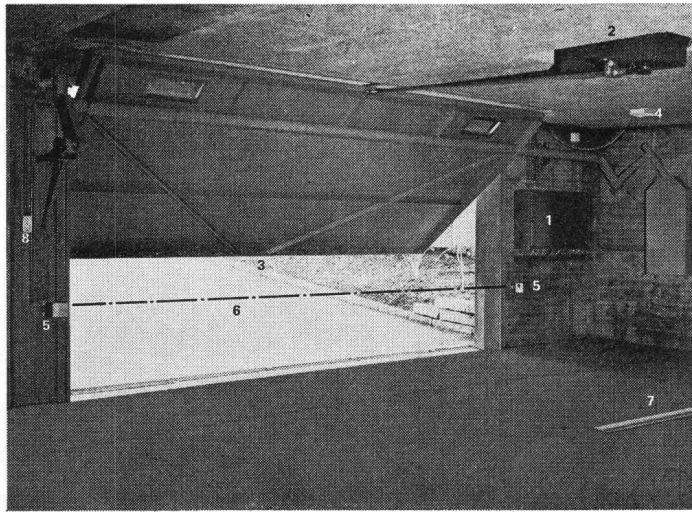
# Allsped AG

Internationale Transporte

Rütlistrasse 2, Postfach, 4009 Basel  
Telefon 061 / 22 15 11, Telex 62559

**Spezialisten für Transporte  
nach  
Saudi-Arabien, Irak und Iran**

metoran



#### Beispiel einer Ausfahrtsteuerung

- 1 Schaltkasten
- 2 Antrieb
- 3 Sicherheitsdruckleiste
- 4 Schlaufdose für Zuleitung Sicherheitsdruckleiste
- 5 Fotozelle in AP-Kasten
- 6 Sicherheitsstrahl
- 7 Kontaktschwelle
- 8 Druckknopf

#### Servicestellen und Beratung:

Ostschweiz: Heimstrasse 18, 8953 Dietikon,  
Telefon 01 88 59 71

Basel: Zunzgerstrasse 18, 4450 Sissach,  
Telefon 061 98 45 65

Westschweiz: 1, chemin des Mémises,  
1025 St. Sulpice,  
Telefon 021 25 55 45

Graubünden: Vilanstrasse, 7205 Zizers,  
Telefon 081 51 38 88

Tessin: Casa ai Molini, 6514 Sementina  
Telefon 092 27 23 43

Automatische Torantriebe **metoran** für Tore und Türen in Einstellhallen, Industrie, Privatgaragen, Arealabschlüsse usw.

Für alle Torarten steht der entsprechende Antrieb **metoran** zur Verfügung. Der **metoran** ist zuverlässig, geräuscharm und robust gebaut. Alle Steuerungsarten sind möglich in Kombinationen folgender Elemente: Schlüsselschalter, Druckknopf, Zugschalter, Kontaktschwelle, Detektoren, Fotozellen, Öffnungs- und Sicherheitsstrahlen, Fernsteuerung **Funk**.



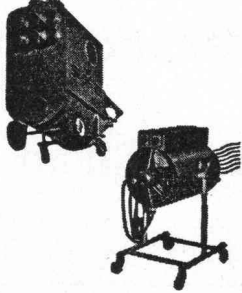
Jakob Gilgen AG  
Maschinen- und Apparatebau  
3150 Schwarzenburg  
Telefon 031 93 11 33

„Für Experimente sind  
Kanalisationen  
zu kostspielig“  
Deshalb

Schaffhauser  
Steinzeug

# KRÜGER

## Wer friert schon gerne auf dem Bau?



Mit unserem vielseitigen Programm an mobilen Ölheizgeräten sowie elektrischen Lufterhitzern sind wir jedem Bauheizproblem gewachsen.

Unsere jahrzehntelange Erfahrung sowie die dezentralisierten Lager erlauben uns eine fachmännische und prompte Bedienung.

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne über unsere günstigen Miet- und Kaufkonditionen!

**Krüger+Co.**

9113 Degersheim  
Telefon 071 54 15 44

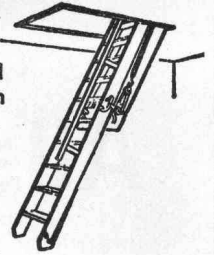
Filialen in:  
Oberhasli ZH 01 850 31 95  
Hofstetten b. Basel 061 75 18 44  
Kiesen BE 031 92 96 12



**GOMA**  
Aufzugs-  
Schiebe- und  
Klapptreppen  
Flachdach-  
Ausstiege

**Marcel Matter**  
Klotenerstrasse 43  
Tel. 01 817 80 41

Mustermesse  
Stand 212, Halle 9  
8153 Rümlang



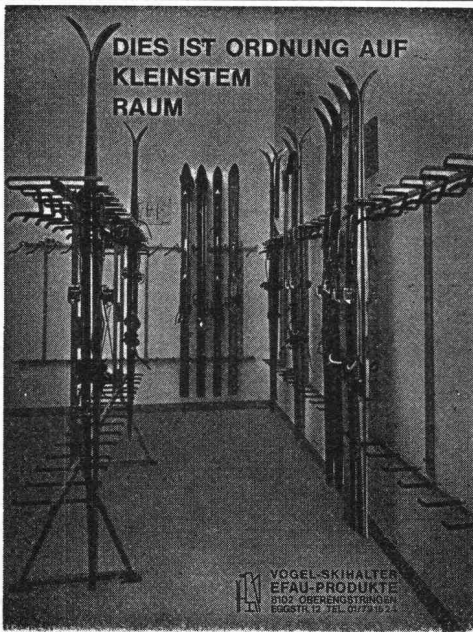
## FISCHBACH- Lüftungsgerät



hoher Lüftungskomfort durch automatische Volumenstromanpassung – auch bei sich ändernden atmosphärischen Verhältnissen  
korrosionsfrei durch Aluminium-Flachbauart  
problemlos für elektrischen Anschluss und Wartung durch aufklappbare Dachhaube und Gebläseebene  
Tag- und Nachtbetrieb durch integrierte elektrische Steuereinheit

**TRION AG 8032 ZÜRICH**  
**TRION**  
airtechnic

DIES IST ORDNUNG AUF  
KLEINSTEM  
RAUM



## Vogel- Skihalter

Ganzmetall  
Feuerverzinkt  
Robust

Planen und  
Einrichten von  
Skiräumen,  
Liefen von Teilen  
für Selbstmontage.

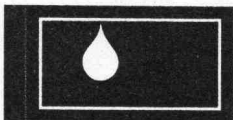
Für Hotels, Ski-  
und Ferienhäuser,  
Schulen, Berg-  
bahnen usw.  
Bis 16 Paar Ski  
per Laufmeter.

ERWIN VOGEL  
EFAU-PRODUKTE  
8102 Oberengstringen  
Eggstrasse 12  
Tel. 01 / 79 16 24

VOGEL-SKIHALTER  
EFAU-PRODUKTE  
8102 OBERENGSTRINGEN  
EGGSTR. 12 TEL. 01/79 16 24

Für die Entwässerung von kleinen und grossen Flächen:

## Die neue Anröchter-Rinne

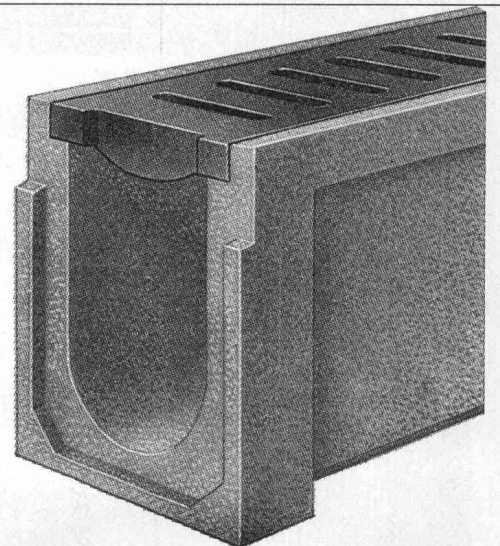


aus Polyesterbeton.  
Bewährte, sehr stabile und  
preisgünstige Ausführung.

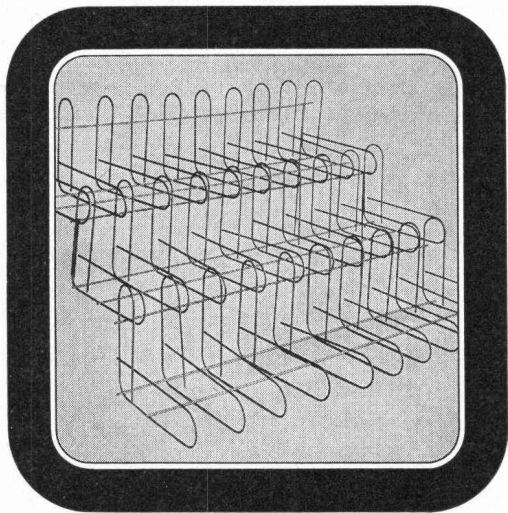
Hohe Druckfestigkeit, geringe Wasseraufnahme  
Chemikalienbeständig (Benzin, Öl, Streusalz)  
Abdeckung variabel von Leicht- bis Schwerlasten  
Anschlüsse senkrecht und waagrecht, eingebautes Gefälle (0,6 ‰)

Anröchter-Rinnen erhalten Sie direkt durch uns oder durch eine unserer Verkaufsstellen.  
Telefonanruf genügt. Telefon 068 / 74 15 88.

**Güller + Co., Bauelemente, 8116 Würenlos**



Treppen-Armierung  
 ein fi-Rista-Element  
 Armature pour escaliers  
 un élément fi-Rista



**f** Drahtwerke/Tréfileries  
 Fischer AG  
 CH-5734 Reinach AG  
 Tel. 064 71 15 55

**FISCHER REINACH**

# Grundlage für ein sicheres Flachdach.

Grundlage unseres Flachdach-Abdichtungssystems ist **Sarnafil**, die glasfaserarmierte Weich-PVC-Dichtungsbahn. Seit über 12 Jahren bewährt. Witterungsbeständig, schrumpffrei, unempfindlich gegen Kälte, Hitze und UV-Einstrahlung. Erprobt in Anwendungstechnik und Verarbeitung. Darum sicher und wirtschaftlich. Verlangen Sie Unterlagen.

## Sarnafil®

Senden Sie uns **Sarnafil**-Grundinformationen über Material und Anwendungstechnik.

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Sarna Kunststoff AG**  
 CH-6060 Sarnen Postfach 12  
 Telefon 041 66 23 33

SBZ SF 1. 76

**Das Auskleiden von Öfen  
 stellt ganz besondere Probleme.**

**Wir  
 lösen  
 sie** Seit  
 1872

**TONWERK LAUSEN AG** **TL**  
 Tel. 061/91 30 00

(Wir sind auch die Hersteller der  
 dauerhaften Schweizer Steinzeugbodenplatten.)

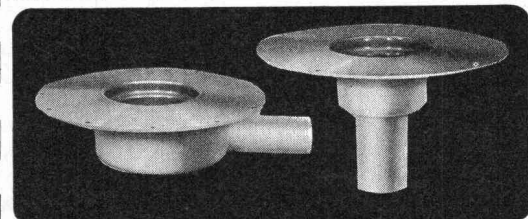
# Dachgully

Hartmann's Dachgully: Das zuverlässige Baukastensystem für die Entwässerung von Flachdach und Dachterrassen. Aus hochfestem, hitzebeständigem glasfaserverstärktem Polyester gefertigt. Die Dachhaut lässt sich auf einfachste Art direkt auf den gerillten, 15 cm breiten Flansch dauerhaft verkleben; ohne Voranstrich, ohne Anschlussfolie.

Hartmann's Dachgully sind in vielen, praxisgerechten Ausführungen erhältlich:

Senkrecht und waagrecht, kurz und lang, normal, isoliert und isoliert + heizbar, 4 verschiedene Fallrohrdimensionen, 6 verschiedene Siebe und Siebringe.

Hartmann hat für jede Dachkonstruktion den richtigen Gully. Hartmann's Dachgully = Qualität und Sicherheit auf dem Dach.



Senden Sie Ihre ausführliche Dokumentation:

**Hartmann AG**  
 Abt. Baunorm  
 Unterdorf 1  
 CH-8332 Russikon  
 Tel. 01-97 31 06

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

**hartmann** 17

# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

Stellenangebote und Ausschreibungen		Ermässigte Preise für Stellengesuche	
1/1 Seite	185×259 mm Fr. 860.—	1/6 Seite	185× 40 mm Fr. 175.—
1/2 Seite	185×128 mm 90×259 mm Fr. 450.—	1/8 Seite	185× 28 mm 90× 60 mm Fr. 135.—
1/3 Seite	185× 84 mm Fr. 310.—	1/12 Seite	90× 40 mm Fr. 92.—
1/4 Seite	185× 60 mm 90×128 mm Fr. 240.—	1/24 Seite	90×18 mm Fr. 38.—

Chiffregebühr Fr. 4.—, Ausland Fr. 6.—.

**IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich**  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, PC 80-32735

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr.

Filiale:  
1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, Tel. 021/37 72 72

**Für Stellensuchende empfehlen wir ein 3-Monats-Abonnement auf die Schweiz. Bauzeitung (Fr. 35.—, Ausl. Fr. 39.—, rund 13 Hefte)**

Vielseitig interessierter

### dipl. Bauingenieur

mit langjähriger Praxis im Ausland und sechsjähriger Praxis in der Schweiz als Statiker im **Spannbetonbau** (Strassen- und Eisenbahnbrücken) sucht seinen Kenntnissen entsprechende Stelle. Raum Basel oder Raum Bern bevorzugt.

Offerten unter Chiffre F 03-351241 an Publicitas, 4001 Basel.

Ein grösserer Posten

### handgezogene Biberschwanzziegel und Eichenbalken

(150 Jahre alt) zu verkaufen.

Offerten unter Chiffre 4160 an Mosse-Annoncen AG,  
Postfach, 4001 Basel.

**AG FÜR PERSONALBERATUNG TALSTRASSE 20 ZÜRICH TELEFON 01 259656**

Wir sind beauftragt, die

## Direktions-Nachfolge

in einer der führenden Schweizer Unternehmungen der Bauabdichtungsbranche mit eigener Fabrik für bituminöse Produkte zu regeln. Zu diesem Zwecke suchen wir mit einem etwa 35 bis 45 Jahre alten

## Bauingenieur

**der Fachrichtung Tiefbau** in Kontakt zu kommen, der nach kurzer Einarbeitungszeit die Stellung des jetzigen Gesamtleiters übernehmen kann. Sie werden in dieser Funktion direkt dem Verwaltungsrat gegenüber verantwortlich sein und über weitgehende Kompetenzen in der Gestaltung der Geschäftspolitik verfügen. Allerdings möchte man, dass der bis heute angewandte Führungsstil, der nicht auf Ueber- bzw. Unterordnung, sondern auf echter Zusammenarbeit mit dem bewährten Stab von Kadermitarbeitern basiert, beibehalten wird.

Das Anforderungsprofil verlangt, dass Ihre Berufspraxis langjährige Baustellentätigkeit miteinschliesst, dass Ihre Interessen aber bereits bisher über das rein Technische hinausgegangen sind, so dass Sie für einen nach wirtschaftlichen Prinzipien ausgerichteten Geschäftsablauf Gewähr bieten können. Abgesehen davon sollen Sie gewohnt sein, auf jedem Niveau Kontakte zu pflegen und in deutscher, in französischer und wenn möglich auch in italienischer Sprache zu verhandeln.

Interessierte Bauingenieure, welche bereit sind, sich unter guten finanziellen und substantiellen Bedingungen aktiv für die gedeihliche Entwicklung dieses soliden Unternehmens einzusetzen, bitten wir, uns die üblichen Unterlagen samt Handschriftprobe und Foto zuzustellen, oder uns vorgängig anzurufen. Wir erteilen unter Wahrung der Diskretion gerne weitere Auskünfte.

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**

TALSTRASSE 20  
TEL. 01 25 96 56

Die bewährten Wey-Fugenbänder sind wieder ab Lager erhältlich.  
Verlangen Sie die vollständige Dokumentation.

 **propatec**

Propatec AG, 8304 Wallisellen, Tel. 01 / 83012 54



## Gemeinde Horgen

Wir suchen einen Nachfolger für den in den Ruhestand tretenden

## Gemeindeingenieur

### Aufgaben:

Beratung der Behörden in Planungs- und Baupolizeifragen

fachliche, personelle und organisatorische Leitung des Bauamtes

Aufsicht über Hoch- und Tiefbauprojekte

Oberaufsicht Strassenwesen und Kläranlage

Verantwortung für Vermessungswerk

### Anforderungen:

abgeschlossenes Hochschulstudium (Kulturingenieur, evtl. Bauingenieur) mit eidg. Grundbuchgeometerpatent

Praxis in Tiefbau und Ortsplanung

Führungseigenschaften und Verhandlungsgeschick

### Wir bieten:

der Vertrauensstellung und den Anforderungen angemessene Besoldung und fortschrittliche Sozialleistungen, modernen Arbeitsplatz, gleitende Arbeitszeit.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Handschriftprobe, Foto, Zeugnissen und Gehaltsansprüchen sind bis 31. März 1976 dem Gemeinderat 8810 Horgen einzureichen.

## Architekt-Techniker HTL

versiert in allen Sparten des Hochbaus, Deutsch, Französisch (Englisch), sucht neuen Wirkungskreis in Architekturbüro oder Verwaltung.

Offerten unter Chiffre W 03-351306 an Publicitas, 4001 Basel.

## Ingénieur

en génie civil (34 ans) occupant actuellement un poste de dirigeant dans une entreprise internationale cherche un poste en Suisse ou à l'étranger dans entreprise, bureau d'ingénieur, ingénieur conseils, assurances, administration ou organisation internationale.

Langues: français, allemand, italien (espagnol).

Ecrire sous chiffre F 307029-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

Ich suche

## Ingenieur-Techniker HTL

mit mehrjähriger Erfahrung im Tiefbau für Projekt- und Bauleitung von Strassenbauten, Kanalisationen usw. Verhandlungsgeschick erforderlich, grosse Selbständigkeit.

## Tiefbauzeichner

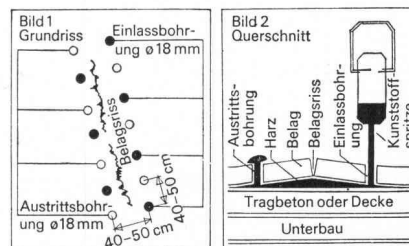
für Projekte und Bauleitungen im allgemeinen Tiefbau. Eintritt nach Vereinbarung.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an J. Kamm, Ingenieurbüro, 8907 Wettwil, Niederweg 2A

## Festlegen von hohl liegenden Zementüberzügen und Industriebelägen

**Hohl liegende Stellen in Zementüberzügen und Industriebelägen zu beseitigen war bisher ein Problem, dem man nur mit unbefriedigenden Lösungen entgegen treten konnte.**

Das Erneuern der hohl liegenden Stelle allein gelang selten, da beim Herausreissen die Vibrationen des Presslufthammers auch den umliegenden Belag angriffen. Auch das Anbohren und Ausgiessen der Schadstelle mit niedrigviskosen Harzen brachte oft keine erfolgreiche Lösung des Problems. Das einflussende Harz vermag hierbei nicht die Luft unter dem Belag zu verdrängen; die Luft wird weiter in die Schadstelle zurückgedrückt.



Das Festlegen holl liegender Beläge geht mit einer Kunststoffspritze denkbar schnell und sauber vor sich: An der Schadstelle im Abstand von 40 bis 50 cm je eine Einlass- und eine Austrittsbohrung von 18 mm Durchmesser setzen (Bild 1). Spritze mit entsprechendem Mehrkomponenten-Kunststoff füllen; je nach Belagsdicke unter Luftdruck setzen; formschlüssigen Kegel an der Spritze in die Einlassbohrung drücken; Absperrhahn öffnen und so lange Kunststoff einspritzen, bis dieser an der Austrittsbohrung wieder austritt (Bild 2).

Weitere Informationen:

**NOVOSOL AG, 3011 Bern, Kramgasse 7  
Kunststoffbeschichtungen, Bodenreparaturen  
Telefon 031 / 22 77 20**



## ATELIER FÜR PERSPEKTIVISCHE ARCHITEKTURZEICHNUNGEN

DAVID-HESS-WEG 14, 8038 ZÜRICH, TELEFON 01 / 45 29 49  
erstellt für Sie  
anspruchsvolle perspektivische Architekturzeichnungen  
für jeden Zweck

### Dipl. Bauingenieur

32jährig, 8 Jahre Praxis im In- und Ausland, Fachgebiete: Wasserbau, Flussbau, Hydraulik, Tiefbau, Grundbau, Strassenbau, Verkehrstechnik, sucht verantwortungsvolle und entwicklungsfähige Stelle im Raume Zürich.

Offerten unter Chiffre SBZ 323 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Junger

### Eisenbetonzeichner

sucht per 1. Mai 1976 oder nach Vereinbarung Stelle in Zürich oder Umgebung.

Anfragen während der Bürozeit Tel. 01 / 51 46 33, P. Hilbert verlangen, ausser Bürozeit 01 / 57 16 70.

### Dipl. Bauingenieur ETH

35, mit achtjähriger Praxis in Projektierung und Bauleitung (Strassenbau) sowie Verkehrsplanung sucht neue Stelle.

Offerten unter Chiffre SBZ 324 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

# LOSINGER

Für Dammbaustelle im Süd-Iran suchen wir

### Geometer-Techniker HTL (Vermessungsfachmann)

mit 2 bis 3 Jahren Praxis. Idealalter etwa 30. Ledige bevorzugt. Wir erwarten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an

LOSINGER AG, Auslands-Abteilung, 3001 Bern, Kőnizstrasse 74

Gesucht für unsere Tiefbauabteilung jüngeren, tūchtigen

### Ingenieur-Techniker HTL

### Tiefbauzeichner

### Bauschreiber/Kaufmann

mit zwei- bis dreijähriger Praxis.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto, Zeugnissen und Lohnanspruch unter Chiffre SBZ 302 an IVA AG, Postf., 8035 Zürich.

## BODENHEIZUNGEN

DERIA-DESTRA AG für Strahlungswärme

CH-8132 EGG-ZÜRICH

Zelgmatt 38

Tel. (01) 8613 50



# STADTVERWALTUNG ST.GALLEN

Wir suchen für die **Baupolizei** eine jüngere, initiative Persönlichkeit mit abgeschlossener Ausbildung als

### Architekt-Techniker HTL

Der neue Mitarbeiter hat den Dienstchef im administrativen Bereich von den laufenden Arbeiten zu entlasten und bei der Behandlung von Baugesuchen mitzuwirken.

Wesentliche Voraussetzungen sind Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck, Verhandlungstalent und Interesse an abwechslungsreichen und vielseitigen Aufgaben (teilweise im Aussendienst). Mehrjährige Erfahrung in der Bauführung und im administrativen Bereich ist von Vorteil.

Stellenantritt: nach Vereinbarung.

Anmeldungen sind an das  
Personalamt der Stadt St.Gallen  
Gallusstrasse 43, 9000 St.Gallen,  
Telefon 071-21 54 15 zu richten.



### L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

Dans le cadre du projet d'Ecole «Energie», nous cherchons:

### ingénieur diplômé EPF

pour conduire des enquêtes et des recherches en vue de déterminer les coûts de dégradation de l'environnement (pollution thermique, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, CO<sub>x</sub>, HC, déchets radioactifs, bruit, odeur, épuisement des ressources...) liés à la production d'énergie, en Suisse.

**Qualifications requises:** solide expérience en matière de recherches. Très bonne connaissance de l'allemand et de l'anglais.

**Durée du projet:** 2 à 6 ans.

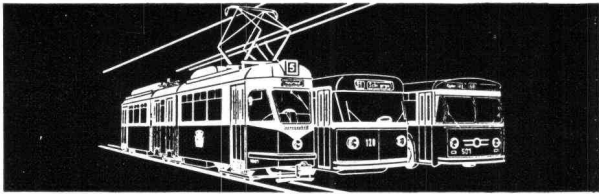
**Entrée en fonction:** dès que possible ou à convenir.

Les personnes intéressées voudront bien adresser leurs offres de services avec curriculum vitae détaillé, copies de certificats au:

Service du personnel de l'EPFL

33, avenue de Cour, 1007 Lausanne

(Renseignements auprès de M. le professeur L. Borel, Président de la direction du Projet Energie, téléphone 021 / 26 46 21).



### Verkehrsbetriebe der Stadt Zürich

In unserer Abteilung Bahndienst ist der Posten des Bauleiters zu besetzen. Wir suchen hierfür einen

### dipl. Bauingenieur ETH

Nach einer gründlichen Einführungsphase ist beabsichtigt, ihm die Leitung der Bahndienste (eigene Gleisbaugruppen und Drittunternehmen) zu übertragen. Bei Eignung besteht Entfaltungs- und Aufstiegsmöglichkeit.

Es handelt sich um eine Tätigkeit, der wir besondere Bedeutung zumessen. Unerlässliche Bedingungen sind: gründliche Ausbildung, praktische Erfahrung in der menschlichen und fachlichen Führung, Organisationstalent und Verhandlungsgeschick sowie Aufgeschlossenheit für den öffentlichen Verkehr.

Wenn Sie interessiert sind und glauben, den Anforderungen gewachsen zu sein, schreiben Sie uns. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die

#### VERKEHRSBETRIEBE DER STADT ZÜRICH

Personaldienst  
Amtshaus II, Bahnhofquai 5, 8023 Zürich  
Tel. 01 / 25 04 55, intern 2686

Im Auftrag einer schweizerischen Tief-, Wasser- und Erdbauunternehmung suche ich einen

### Bauingenieur ETH/EPL als Filialleiter

mit Sitz in Grenchen.

#### Haupteigenschaften:

- Unternehmerpersönlichkeit
- mehrjährige Tiefbau-Erfahrung

#### Nebenmerkmale:

- zweisprachig D/F
- enge Beziehungen zum Kanton Solothurn
- Interesse am Polit- und öffentlichen Geschehen
- Hauptmann oder Stabsoffizier beim Genie

Interessenten bitte ich, zur Vereinbarung einer ersten persönlichen Kontaktnahme mit mir Verbindung aufzunehmen.

**P. Hauser, dipl. Bauingenieur ETH**  
Institut für Baubetriebsberatung  
8700 Küsnacht, Karrenstrasse 5  
Tel. Geschäft 01 / 90 84 89, privat 01 / 65 82 91

### Bauamt II der Stadt Zürich

Wir sind für die Werterhaltung öffentlicher Bauten (Verwaltungs-, Schul-, Sport- und Wohnbauten usw.) zuständig.

Wir suchen für die Uebernahme der anspruchsvollen Aufgabe eines Ressort-Architekten einen

### Architekt-Techniker HTL

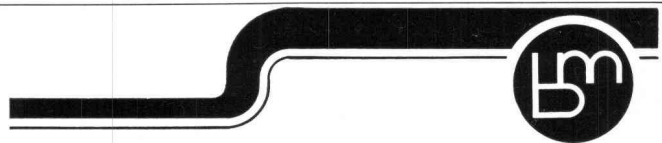
Arbeitsgebiet: baulicher Unterhalt, Renovation, Umbau und Sanierung von Gebäuden.

Wir erwarten ausreichende Praxis, Initiative, Zuverlässigkeit und Kontaktfreudigkeit.

Wir bieten zeitgemässes Gehalt, 13. Monatslohn, vorbildliche Sozialleistungen, Wahl zwischen zwei Arbeitszeiten und nicht zuletzt eine gute Arbeitsatmosphäre.

Handschriftliche Bewerbungen, versehen mit einem detaillierten Lebenslauf, den Angaben über die bisherige Tätigkeit, den üblichen Zeugnissen, einer Foto und der Salärvorstellung sind zu senden an

**Hochbauinspektorat der Stadt Zürich**  
Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich



### Für den Einsatz im Nahen Osten

suchen wir einen gutausgewiesenen

### dipl. Architekten ETH eventuell

### Architekt-Techniker HTL

Es handelt sich um eine verantwortungsvolle, ausbaufähige Stellung.

Bewerber müssen sich über eine erfolgreiche praktische Tätigkeit ausweisen können, wenn möglich mit Ausländerfahrung. Englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift sind unerlässlich.

Die Arbeit erfordert vor allem gutes Organisations-talent, Verhandlungsgeschick und praktisches Verständnis für alle planerischen, architektonischen und bautechnischen Belange.

Ihre Arbeit erfolgt im Zusammenwirken mit einem bestens ausgewiesenen Architekturbüro in der Schweiz, das Ihnen volle Unterstützung gewährt.

Handschriftliche Bewerbungen prüfe und sichte ich gerne **diskret**. Nach dem Erhalt Ihrer Unterlagen er-teile ich Ihnen in einem **vertraulichen** Gespräch die weiteren Informationen.

#### Personalberatung Fritz Müller

Konsulent für Unternehmens-, Personal- und Berufsfragen  
St. Gallen Winterthur Zürich  
9001 St. Gallen Poststrasse 23 Telefon 071-22 03 22  
Winterthur Garten-Hotel Dienstag 09.00-12.00 Voranmeldung  
Zürich Hotel Storchen Dienstag 14.15-17.15 Voranmeldung

Graphologische  
Gutachten  
Laufbahn- und  
Berufsförderung

# Wir sind

Wenn es für die Baubranche ein Konjunkturbarometer gäbe, müsste es jetzt neu konstruiert werden. Mit einer Skala, die das schöne Wetter schon ein ganzes Stück weiter unten anzeigt.

Aber auch ohne Bau-Barometer hat es sich herumgesprochen, dass sich unsere Branche – und nicht einmal sie allein – in den sieben mageren Jahren befindet. Für manchen bringt das Probleme mit sich, die kaum mehr zu meistern sind, denn die Flaute kam zu rasch, zu unerwartet.

Auch in den Auftragsbeständen der Isotech zeichnet sich eine – wenn auch zögernde – Stagnation ab. Trotzdem sehen wir optimistisch in die Zukunft. Optimistisch, weil uns in dieser Situation die Grösse und die internationale Ausrichtung unserer Firma zugute kommt. Optimistisch auch, weil wir die Qualität stets der Expansion voranstellten.

Deshalb können wir heute und auch für morgen sagen: Wir sind da. Für unsere Kunden. Und für unsere Mitarbeiter.



## ISOTECH AG für Fugenabdichtungen und Kunststoffbeschichtungen

322  
SC

ISOTECH AG	Kunststoffbeschichtungen				
8404 Winterthur	Hegmattenstr. 20	Tel. 052 27 27 27			
1008 Prilly	Chemin des Huttins 6	Tel. 021 24 56 08			
ISOTECH AG	Fugenabteilungen				
8404 Winterthur	Hegmattenstr. 20	Tel. 052 27 27 27			
5000 Aarau	Buchserstr. 57	Tel. 064 24 58 51			
4000 Basel	Blotzheimerstr. 22	Tel. 061 43 45 76			
3027 Bern	Looslistr. 3	Tel. 031 55 37 73			
6592 S. Antonio	(Tessin)	Tel. 092 62 21 15			
2503 Biel	Mettstr. 6	Tel. 032 25 69 11			
6000 Luzern	Würzenbachhalde 15	Tel. 041 31 30 30			
9015 St. Gallen	Krätzerstr. 75	Tel. 071 31 22 93			
8037 Zürich	Rötzelstr. 39	Tel. 01 60 02 48			
1008 Prilly	6, Ch. des Huttins	Tel. 021 24 56 08			
1211 Genf	19, Château-Bloc	Tel. 022 44 54 00			
			ISOTECH GmbH		
			7500 Karlsruhe 21	Daimlerstr. 25	Tel. 0721 7 20 86
			1000 Berlin 31	Wegenerstr. 4	Tel. 030 861 16 70
			6000 Frankfurt	Mauritiusstr. 6	Tel. 0611 35 05 37
			3001 Isernhagen HB/Hann.	Postfach 14	Tel. 0511 73 20 85
			5000 Köln 91	Olpenerstr. 548	Tel. 0221 89 20 19
			8000 München 82	Wasserburger Landstr. 118	Tel. 089 42 10 81
			ISOTECH GmbH		
			2326 Lanzendorf/Wien	Unt. Hauptstr. 3	Tel. 02235 5 76
			8020 Graz	Strassengelstr. 33	Tel. 03122 5 22 48
			4020 Linz-Urfahr	Hauptstr. 58	Tel. 07222 3 22 76
			ISOTECH B.V.		
			1009 Amsterdam-Zuid	Apollolaan 41	Tel. 020 73 90 25
			ISOTECH N.V.		
			1850 Grimbergen (Brüssel)	Weikantlaan 41	Tel. 02 2 51 15 855